

**TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH**  
**OFFICE OF EXECUTIVE ENGINEER, CONSTRUCTION SUB**  
**DIVISION, PUBLIC WORKS DEPARTMENT,**  
**(BUILDING & ROADS BRANCH), NABHA**

Phone No.01765-220135

e-mail:xennabha@gmail.com



Memo No. 5750

Date 29/11/18

Registered

From,

Principal,  
Indo-British School  
Patiala road, Nabha.

Subject Regarding issuance of school safety certificate w.e.f. 26.11.2018 to 31.03.2027 (Indo-British School Patiala road, Nabha)

Reference Your letter No.I.B.S./2018-19/154-10 dated 19.11.2018

In respect of the above related subject, the building was inspected on 26.11.2018 by the Sub Divisional Engineer, Building Sub Division No.1 B & R, Nabha. According to the report of the concerned Sub Divisional Engineer, the building looks safe. In respect of inspection fee by the school, the amount Rs. 1,00,000. No. 049206 dated 04-08-2018 & G.R.No.149352 dated 12.09.2018 has been deposited for ten years. Therefore, as per the map attached to the above from 26.11.2018 to 31.03.2027 (of ten years) the safety certificate of the building is issued on the following conditions:

1. Water standing around the building and on the roofs don't be let it happen.

2. If any kind of crack etc. or slab etc. appears in the building then the place should be vacated immediately and the repair of the place should be done immediately under the supervision of an approved structural engineer and re-certification of the safety certificate in the department to be issued from.

3. Apart from the attached map, if any additional construction is to be done by you, its approval should be sought from this department and the additional construction work should be done under the supervision of an approved structural engineer.

4. If any increase / decrease in school building is made by you in the coming time/ next ten years and this department is not notified then the above issued school safety certificate without any reason will be considered as revoked by this department which will be the sole responsibility of the school administration.

5. If any instructions of the government regarding new fees / building structure come in the near future, the school management will be bound to follow those instructions.

6. Here you are also instructed that the school administration will be bound to get the fire safety certificate related to the building from the concerned department every year at its own cost. This department will have no liability if any untoward incident occurs in the school building.

7. In view of the above said facts, the building safety certificate issued by this department will be valid for 26-11-2018 to 31-03-2027 (for ten years).

Encl: Drawings Certified to be true translation copy from Punjabi/Hindi/Urdu Into English

Sd/-

  
**NOTARY PUBLIC**  
**NABHA Distt Patiala/Pb./India**

Executive Engineer,  
Building Sub Division B & R,  
Nabha Initial in Punjabi Maghar Singh

Endorsement No.

Date

The copy of the above said is being sent to the Sub Divisional Engineer, Building Sub Division No.1 B & R, Nabha in respect of their letter no.473 dated 28-11-2018 against draft no.049206 dt. 04-09-2018 Axis bank and instructed that the amount to be deposited in to the account of Govt. and send the report to this office.

Encl: Drawings & draft No.049206 dt.04-09-2018

Axis Bank

Sd/-

**RANJIT SINGH**  
**Advocate & Notary Public**  
**NABHA (Patiala)**

Executive Engineer,  
Building Sub Division B & R,  
Nabha

*D 21-10-2020*